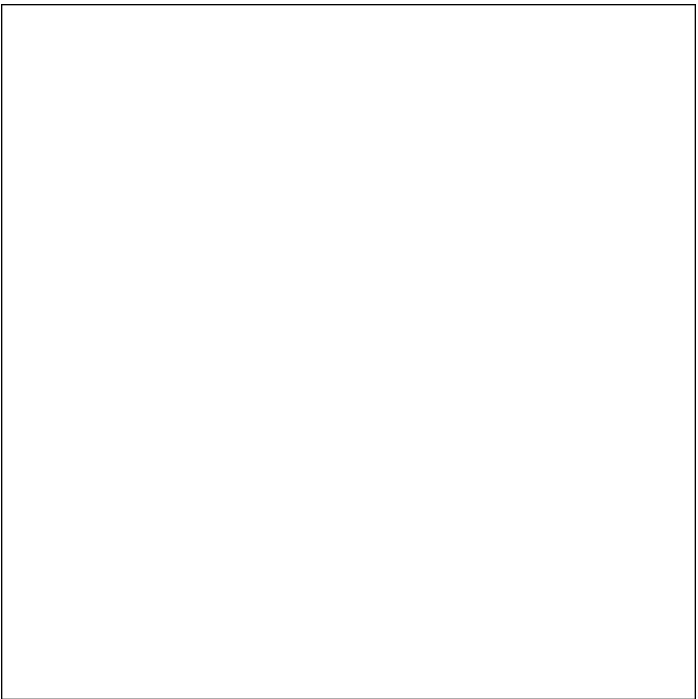




(imageless edition)

✎ Lesley Koyi
🔒 Wiehan de Jager
🗨️ Nandani
🗣️ Hindi
📖 Level 5



मगजवे



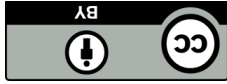
香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

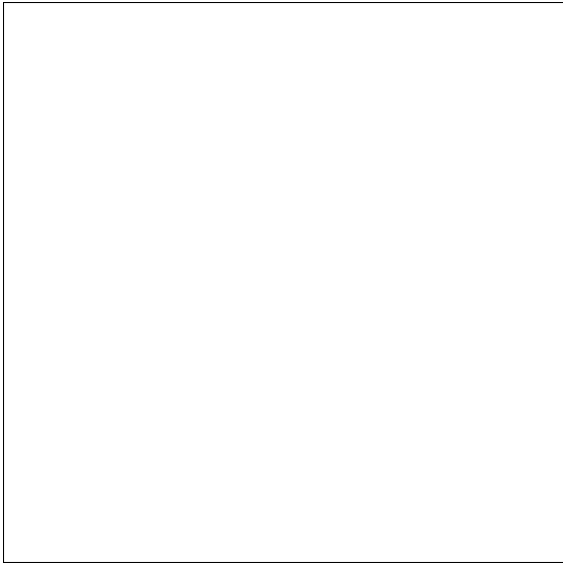
मगजवे

Written by: Lesley Koyi
Illustrated by: Wiehan de Jager
Translated by: Nandani

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



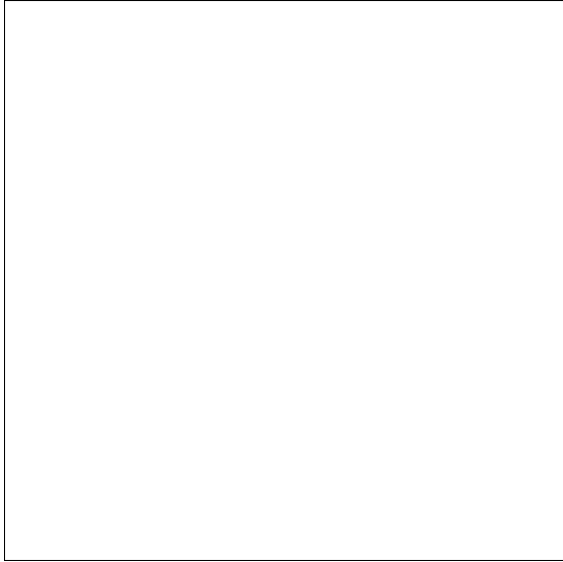
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

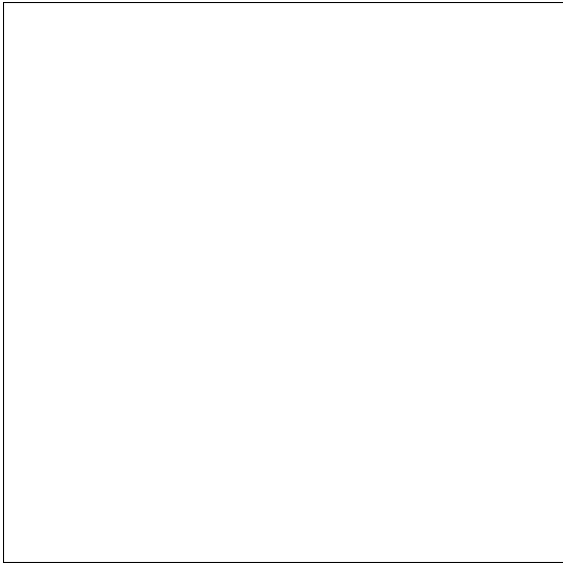


व्यस्त नैरोबी शहर में, घर के प्यार-दुलार के वातावरण से दूर, बेघर बच्चों का एक समूह रहता था। हर दिनका वे खुशी से स्वागत करते। एक दिन सुबह-सुबह, ठंडे फुटपाथ पर सोने के बाद बच्चे अपनी चटाई समेत रहे थे। ठंड से बचने के लिए उन्होंने कूड़े से आग जलाई। इस समूह में एक लड़का था मगोज़वे। वह सबसे छोटा था।

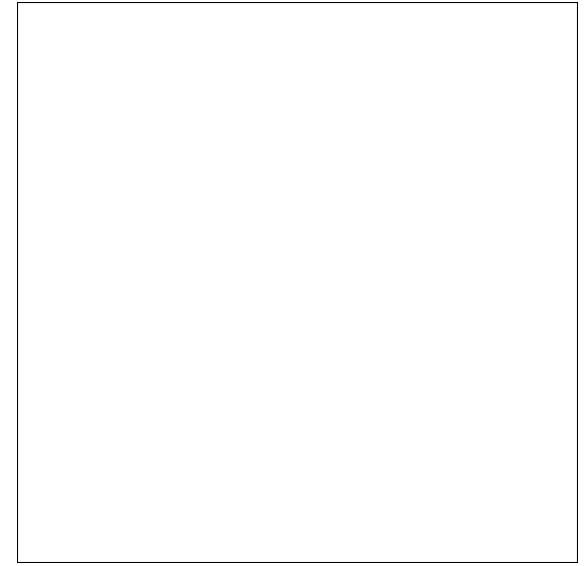
।ਹੁ ਪਿਠਰਯ

ਮਾਯ ਰਾਜ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਤਿ ਸੁਖਿ ਤੀਰੁ ਹੁ ਪ੍ਰੇ ਨਿੰਦ ਨਾਭੁ ਤੁ ਪੁ ਰਮ ਯੁ ਵੰਗਿਮ
 ਵੇ ।ਹੁ ਪ੍ਰੇਕ ਨਿੰਦੁ ਪਿਠਰਯ ਯੁ ਵੰਦੁ ਸੁ ਵੰਦੁ ਵੇ ।।।।। ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਯੁ ਵੰਦੁ
 ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ ਵੰਦੁ



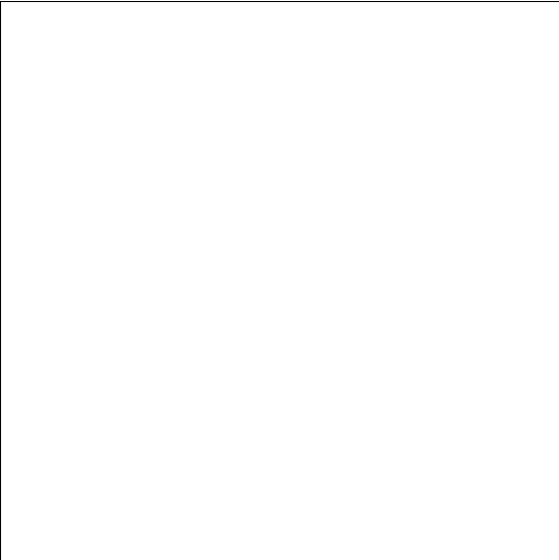


अगर मगोज़वे कोई शिकायत करता या सवाल पूछता तो उसके चाचा उसे पीटते। जब मगोज़वे ने उससे पूछा कि क्या वह विद्यालय जा सकता है, उसके चाचा ने उसे मारा और बोले, “तुम कुछ भी सीखने के लिए बहुत मूर्ख हो।” तीन साल तक इस तरह के व्यवहार के बाद मगोज़वे अपने चाचा के पास से भाग गया। उसने सड़क पर रहना शुरू कर दिया।

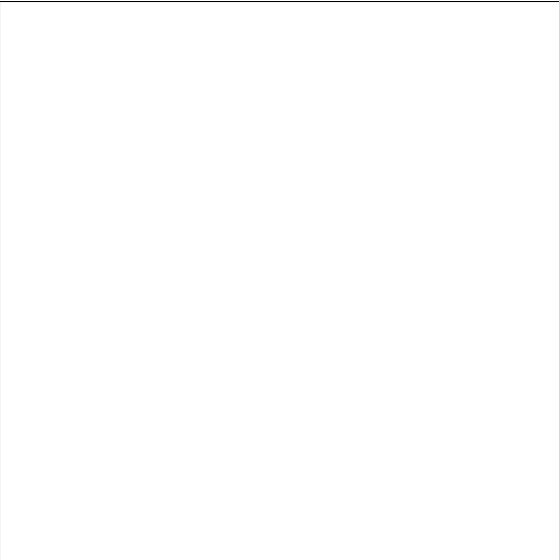


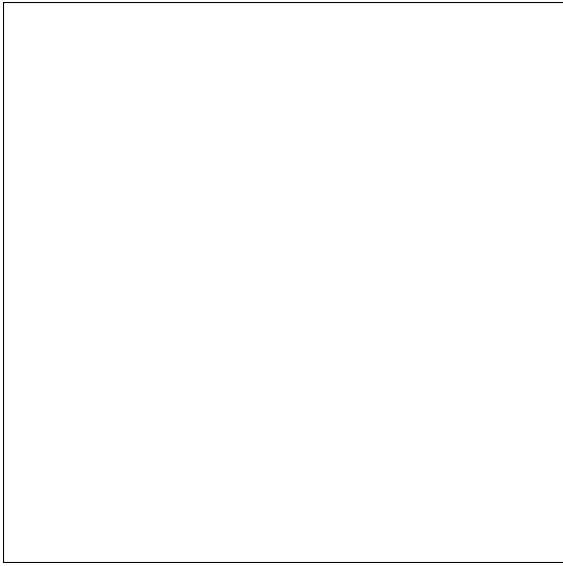
मगोज़वे हरे छत वाले घर के आँगन में बैठकर विद्यालय की कहानी की किताब पढ़ रहा था। थॉमस आया और उसके बगल में बैठ गया। उसने पूछा “किसकी कहानी है?” मगोज़वे ने उत्तर दिया “यह एक लड़के की कहानी है जो शिक्षक बना,”। “लड़के का क्या नाम है?” थॉमस ने पूछा। मगोज़वे ने मुस्कुराकर कहा “उसका नाम मगोज़वे है”।

सकक का जीवन बहुत ही मुश्किल भरा था और अत्यांत बच्चों को खे
 के भोजन के लिए भी काफी संघर्ष करना पड़ता था। कभी वे तिरुपति
 होते, तो कभी उन्हें मार खानी पड़ती। जब वे बीमार होते, तो कोई उनकी
 मदद के लिए नहीं आता। इससे के लगे भी खामोश, अस्विक
 और कब्रों बेचने से मिले थोड़े से पैसे पर निर्भर रहे। उनका ये जीवन
 तब और दुःख ही जाता था जब प्रतिदिन कर्मों के साथ शहर के
 हिस्से पर अत्यांत के लिए आसपास रहे जाने भी।

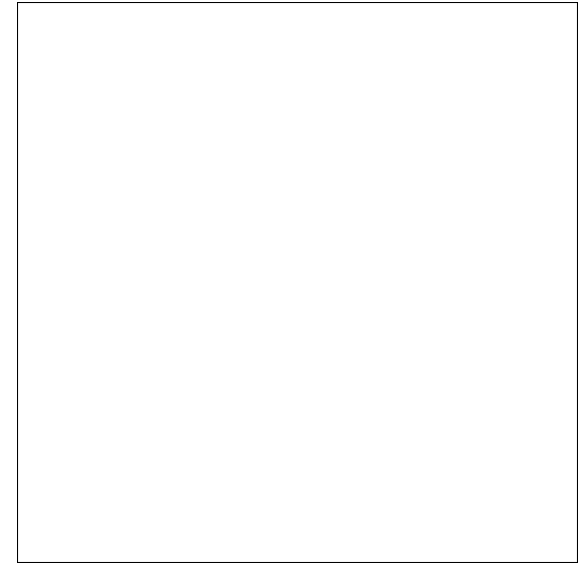


मार्गवे ने विद्यालय जाना शुरू कर दिया और यहां तक कि मठाल
 रहता। वहाँ उसके साथियों के लिए बहुत कुछ था। कभी कभी वह रात
 जाता लेकिन फिर वह कहीं भी नहीं वाले पाए गए और अंतर्गत
 बारे में सोचता। उनकी तरह, वह नहीं जानती।

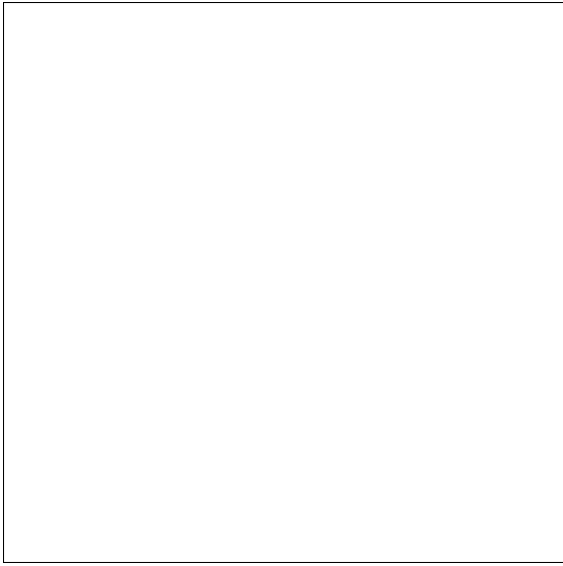




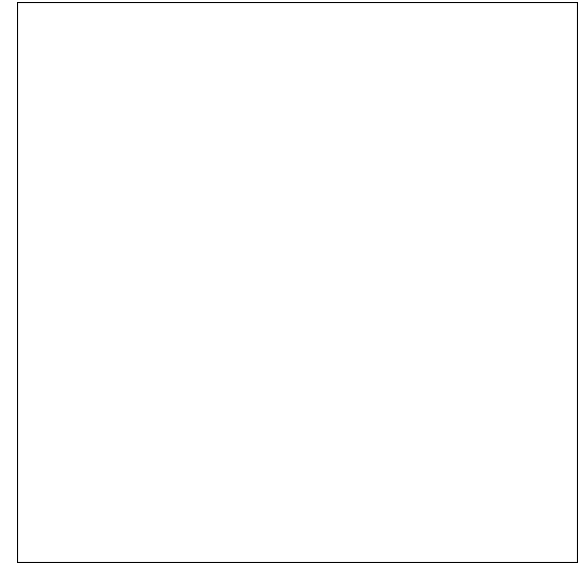
एक दिने जब मगोज़वे कूड़ेदान में देख रहा था, तो उसे एक फटी हुई पुरानी कहानी की किताब मिली। उसने उस पर से गंदगी साफ़ की और उसे अपने झोले में डाल लिया। उस दिने के बाद हर रोज़ वह किताब को निकलता और चित्रों को देखता। उसे नहीं पता था कि शब्दों को कैसे पढ़े।



और इसलिए मगोज़वे हरी छत वाले कमरे में रहने चला गया। उस कमरे में दो और लड़के रहते थे। चाची सिसी उनके पति, तीन कुत्तों, एक बिल्ली और एक बूढ़ी बकरी के साथ पूरे घर में दस लड़के रहते थे।।

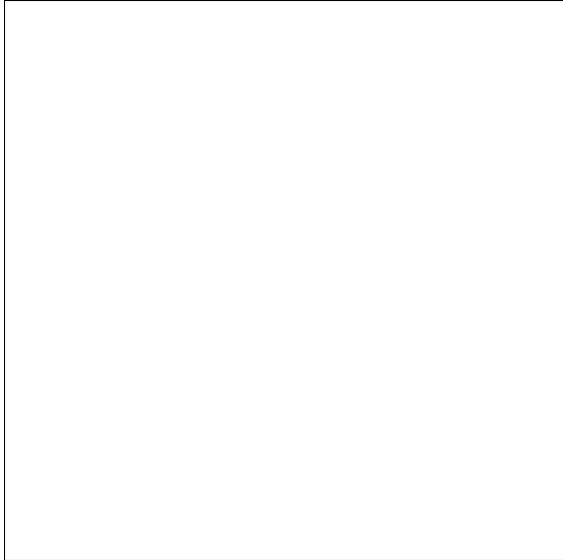


ठंड का मौसम था और मगोज़वे सड़क पर भीख माँगने के लिए खड़ा था। एक आदमी उसकी तरफ़ आया और बोला “नमस्ते, मैं थॉमस हूँ। मैं यहीं पास में काम करता हूँ, वहाँ तुम्हें कुछ खाने को मिल सकता है”। नीली छत वाले पीले मकान की ओर इशारा करते हुए उसने कहा “मैं आशा करता हूँ कि तुम वहाँ कुछ खाने के लिए जाओगे?” मगोज़वे ने उस आदमी को देखा, और फिर घर को देखा। फिर कहा “शायद” और चला गया।

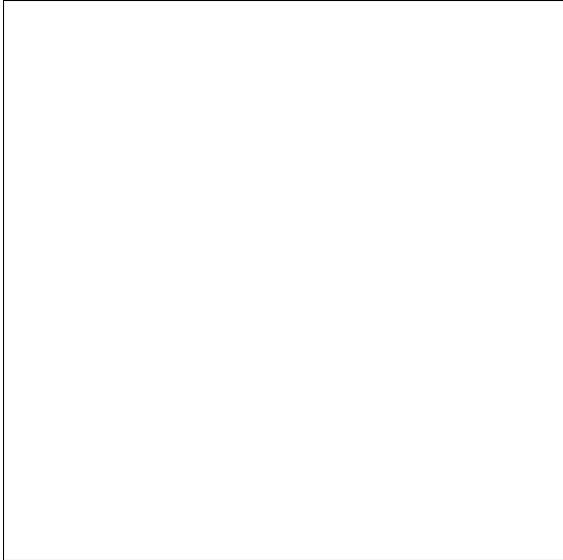


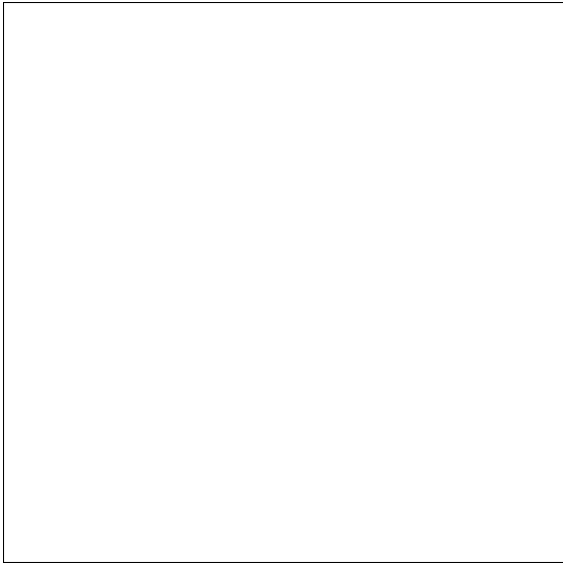
मगोज़वे ने नई जगह और विद्यालय जाने के विषय में सोचने लगा। फिर उसने सोचा कि यदि कहीं उसके चाचा की बात सही हो और वह कुछ सीखने के लिए वाकई में बहुत मूर्ख हो तो क्या होगा? अगर कोई उसे नई जगह पर मारेगा तो क्या होगा? वह डरा हुआ था। “शायद सड़क पर रहना ही ठीक है,” उसने सोचा।

उस घटना के बाद के महीनों में, बेघर बच्चे धर्मस की अपने आसपास मगोज़े के टुकड़े जन्माने के आसपास, धर्मस ने उसे एक नयी कहानी की किताब दी। यह है गाँव के एक लड़के की कहानी थी जो बड़ा होकर मशहूर फ़िल्मबर्तल लिखाई। धर्मस ने मगोज़े की यह कहानी कड़ु बार पढ़कर सुनाई। एरु के दिन उसने कहा, "मैं सोचता हूँ कि ऐमके बारा पढ़ना चाहिए और पढ़ना सीखना चाहिए। एम क्या सोचते हैं?" धर्मस ने उसे बताया कि उसे एक ऐसी जाह के बारे में पता है जहाँ बच्चे भी सकते हैं, और जहाँ लालय भी जा सकते हैं।

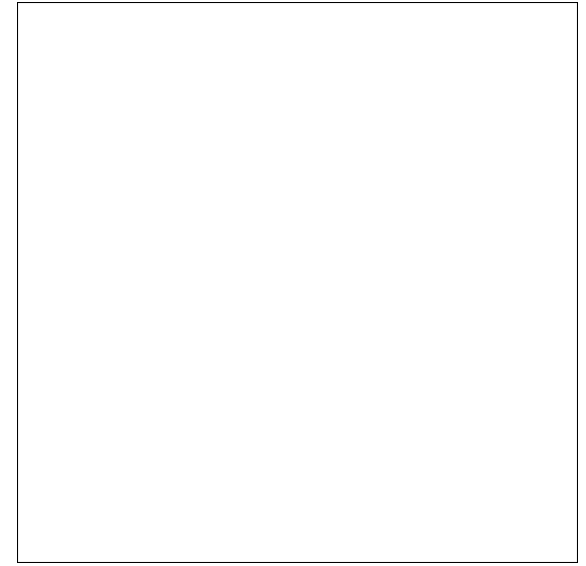


उस घटना के बाद के महीनों में, बेघर बच्चे धर्मस की अपने आसपास मगोज़े के टुकड़े जन्माने के आसपास, धर्मस ने उसे एक नयी कहानी की किताब दी। यह है गाँव के एक लड़के की कहानी थी जो बड़ा होकर मशहूर फ़िल्मबर्तल लिखाई। धर्मस ने मगोज़े की यह कहानी कड़ु बार पढ़कर सुनाई। एरु के दिन उसने कहा, "मैं सोचता हूँ कि ऐमके बारा पढ़ना चाहिए और पढ़ना सीखना चाहिए। एम क्या सोचते हैं?" धर्मस ने उसे बताया कि उसे एक ऐसी जाह के बारे में पता है जहाँ बच्चे भी सकते हैं, और जहाँ लालय भी जा सकते हैं।





मगोज़वे फुटपाथ पर बैठकर किताब देख रहा था तभी थॉमस उसके पास आकर बैठ गया और उसने पूछा “यह कहानी किस बारे में है?” मगोज़वे ने उत्तर दिया “यह उस लड़के की कहानी है जो पायलट बना”। “लड़के का क्या नाम है?” थॉमस ने पूछा। “मुझे नहीं पता, मैं पढ़ नहीं सकता,” मगोज़वे ने धीरे से कहा।



जब वे मिले, मगोज़वे ने थॉमस को अपने चाचा की कहानी बताना शुरू की और उसने बताया कि वह उधर से क्यों भागा। थॉमस बहुत बातचीत नहीं करता, और न ही मगोज़वे से कहता कि उसे क्या करना चाहिए, लेकिन वह हमेशा उसे ध्यान से सुनता। वे कभी-कभी नीली छत वाले घर में खाना खाते समय बात करते।